

32004L0101

L 338/18

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

13.11.2004

ДИРЕКТИВА 2004/101/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
от 27 октомври 2004 година

за изменение на Директива 2003/87/ЕО за установяване на схема за търговия с квоти за емисии на парникови газове в рамките на Общността по отношение на проектите механизми, предвидени в Протокола от Киото

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 175, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽¹⁾,

след консултации с Комитета на регионите,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора ⁽²⁾,

като имат предвид, че:

(1) Директива 2003/87/ЕО ⁽³⁾ въвежда схема за търговия с квоти за емисии на парникови газове в рамките на Общността (общностна схема), за да се стимулира намаляването на емисиите на парникови газове при възможно най-ниски разходи и по икономически ефективен начин, като се отбелязва, че в дългосрочна перспектива емисиите на парникови газове в глобален мащаб трябва да бъдат намалени с приблизително 70 % в сравнение с нивата от 1990 г. Директивата цели да допринесе за изпълнението на ангажиментите на Общността и нейните държави-членки да намалят антропогенните емисии на парниковите газове съгласно Протокола от Киото, който беше одобрен с Решение 2002/358/ЕО на Съвета от 25 април 2002 г. за одобряване от името на Европейската общност на Протокола от Киото към Рамковата конвенция на Организацията на обединените нации за измененията на климата и съвместното изпълнение на ангажиментите, произтичащи от него ⁽⁴⁾.

(2) Директива 2003/87/ЕО посочва, че признаването на кредити от основаните на проекти механизми за изпълнение на ангажиментите след 2005 г. ще увеличи ценовата ефективност от намаляването на емисиите на парникови газове в глобален мащаб при възможно най-ниски разходи, като това трябва да се предвиди от разпоредбите за обвързване на основаните на проекти механизми в рамките на

Протокола от Киото, включващи съвместно изпълнение (СИ) и механизъм за чисто развитие (МЧР), със схемата на Общността.

(3) Обвързването на основаните на проекти механизми в рамките на Протокола от Киото със схемата на Общността, същевременно запазвайки целостта на околната среда на Общността, дава възможност да се използват емисионни кредити, генерирани от дейности по проекти, допустими по смисъла на член 6 и член 12 от Протокола от Киото с цел изпълнение на задълженията на държавите-членки в съответствие с член 12, параграф 3 от Директива 2003/87/ЕО. В резултат на това в рамките на схемата на Общността ще се увеличи разнообразието на варианти за постигане на съответствие с Протокола от Киото при намаляване на общите разходи за изпълнение на задълженията по Протокола от Киото, като се подобри ликвидността на квотите за емисии на парникови газове на пазара на Общността. Чрез стимулиране на търсенето на кредити за СИ, компаниите от Общността ще инвестират в разработването и трансфера на съвременни технологии и ноу-хау в областта на околната среда. Търсенето на кредити за МЧР също ще бъде стимулирано, като по този начин развиващите се страни, в които се осъществяват проекти на МЧР, ще бъдат подпомогнати за постигането на целите им по отношение на устойчивото развитие.

(4) В допълнение към използването на основаните на проекти механизми по линия на Протокола от Киото от страна на Общността и нейните държави-членки, а също и от компании и физически лица извън схемата на Общността, тези механизми следва се обвържат със схемата на Общността по начин, който да осигурява съвместимост с Рамковата конвенция на Организацията на обединените нации относно изменението на климата (РКООНИК) и Протокола от Киото и последващите решения, приети за тяхното изпълнение, както и съвместимост с целите и структурата на схемата на Общността и разпоредбите, установени с Директива 2003/87/ЕО.

(5) В рамките на схемата на Общността държавите-членки могат да позволят на операторите на инсталации да използват сертифицирани единици редуцирани емисии (СЕРЕ) от 2005 г. нататък и единици редуцирани емисии (ЕРЕ) след 2008 г. От 2008 г. се допуска използването на СЕРЕ и ЕРЕ до определен процент от разпределянето на емисиите

⁽¹⁾ ОВ С 80, 30.3.2004 г., стр. 61.

⁽²⁾ Становище на Европейския парламент от 20 април 2004 г. (все още непубликувано в Официален вестник) и Решение на Съвета от 13 септември 2004 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽³⁾ ОВ L 275, 25.10.2003 г., стр. 32.

⁽⁴⁾ ОВ L 130, 15.5.2002 г., стр. 1.

за всяка инсталация, който всяка държава-членка следва да посочи в националния си план за разпределение. Използването става чрез издаването и незабавното връщане на една квота в замяна на една СЕРЕ или ЕРЕ. Квотата, издадена в замяна на СЕРЕ или ЕРЕ, ще съответства на тази СЕРЕ или ЕРЕ.

- (6) Регламентът на Комисията относно стандартизираната и защитена регистрационна система, който следва да бъде приет в съответствие с член 19, параграф 3 от Директива 2003/87/ЕО и с член 6, параграф 1 от Решение № 280/2004/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 г. относно механизма за мониторинг на емисиите на парникови газове в Общността и за прилагане на Протокола от Киото ⁽¹⁾, ще включва разпоредби за съответните процеси и процедури в регистрационната система по отношение на използването на СЕРЕ през периода от 2005 до 2007 г. и последващите периоди, а също и за използването на ЕРЕ през периода от 2008 до 2012 г. и последващите периоди.
- (7) Всяка държава-членка ще определи нормата за използването на СЕРЕ и ЕРЕ от дейности по проекти, като взема под внимание съответните разпоредби на Протокола от Киото и Спогодбите от Маракеш, за да изпълни посочените в тях изисквания, съгласно които използването на механизмите трябва да допълва действията на национално равнище. По този начин действията на национално равнище ще съставляват важен елемент от полаганите усилия.
- (8) В съответствие с РКООНИК, Протокола от Киото и последващите решения, приети за тяхното изпълнение, държавите-членки трябва да се въздържат от използването на СЕРЕ и ЕРЕ, генерирани от ядрени инсталации за изпълнение на ангажиментите им съгласно член 3, параграф 1 от Протокола от Киото и съгласно Решение 2002/358/ЕО.
- (9) Решения 15/СР.7 и 19/СР.7, приети съгласно РКООНИК и Протокола от Киото, ясно изтъкват факта, че целостта на околната среда трябва да се постигне, *inter alia*, чрез добре формулирани условия, правила и указания за механизмите, а също и чрез добре издържани и твърди принципи и правила, регламентиращи земеползването, промяната в земеползването и горски дейности, както и че трябва да се вземат под внимание въпросите за възможни емисии на парникови газове, добавянето на дейности, изпускането на газове, изменчивостта и социално-икономическите и екологичните въздействия, включително въздействията върху биологичното разнообразие и природните екосистеми, свързани с дейностите по проектите за залесяване и възстановяване на горите. При преразглеждането на Директива 2003/87/ЕО през 2006 г. Комисията трябва да обърне внимание на техническите разпоредби, отнасящи се до временния характер на кредитите и границата от 1 %, установена

с Решение 17/СР.7, за приемливост на проекти, свързани със земеползването, промяна в земеползването и горски дейности, а също и на разпоредбите, отнасящи се до крайния резултат от оценката на потенциалните рискове, свързани с употребата на генетично модифицирани организми и потенциално агресивни видове, чужди за околната среда, при дейностите по проекти за залесяване и възстановяване на горите, с цел да се даде възможност на операторите да използват СЕРЕ и ЕРЕ, произтичащи от дейности по проекти за земеползване, промяна в земеползването и за залесяване и възстановяване на горите, осъществявани в рамките на схемата на Общността след 2008 г. съгласно решенията, приети в изпълнение на РКООНИК или на Протокола от Киото.

- (10) За да се избегне двойното отчитане, СЕРЕ и ЕРЕ не трябва да се издават в резултат на дейности по проекти, предприети в рамките на Общността, които също водят до намаляване или ограничаване на емисиите от инсталациите, включени в обхвата на Директива 2003/87/ЕО, освен ако не бъдат отменени еквивалентен брой квоти от регистрационната база данни на държавата-членка, от която произхождат СЕРЕ или ЕРЕ.
- (11) В съответствие с конкретните договори за присъединяване трябва да се вземат под внимание достиженията на правото на ЕС при определянето на насоките за дейностите по проекти, предприети в присъединяващите се към Европейския съюз страни.
- (12) Държава-членка, която упълномощава частни или публични юридически лица да участват в дейности по проекти, остава отговорна за изпълнението на задълженията си по РКООНИК и Протокола от Киото и следователно трябва да осигури, че това участие е в съответствие със съответните насоки, условия и процедури, приети в изпълнение на РКООНИК или Протокола от Киото.
- (13) В съответствие с РКООНИК, Протокола от Киото и последващите решения, приети за тяхното изпълнение, Комисията и държавите-членки трябва да подкрепят дейности, свързани с изграждането на капацитет в развиващите се страни и в страни с икономики в преход, като съдействат на тези страни да се възползват максимално от механизма за СИ и МЧР по начин, който да е в подкрепа на стратегиите им за устойчиво развитие. Комисията следва да направи преглед и да докладва относно усилията в това отношение.
- (14) Критериите и насоките, които се използват при определянето дали дадени проекти, свързани с производство на енергия чрез водноелектрически централи, оказват отрицателно въздействие върху околната среда или отрицателно социално въздействие, бяха определени от Световната комисия по язовирите в доклада ѝ от ноември 2000 г., озаглавен „Язовирите и развитието – нова рамка за вземането на решенията“, от ОИСР и от Световната банка.

⁽¹⁾ ОВ L 49, 19.2.2004 г., стр. 1.

(15) Тъй като участието в дейности по проекти за СИ и МЧР е доброволно, корпоративната екологична и социална отговорност и отчетността следва да се засилят в съответствие с параграф 17 от Плана за изпълнение, приет на световната среща на високо равнище по въпросите на устойчивото развитие. В тази връзка компаниите следва да бъдат насърчавани, за да се подобрят социалните и екологичните характеристики на дейностите по проекти за СИ и МЧР, в които те участват.

(16) Обществеността трябва да разполага с информация за дейностите, в които дадена държава-членка участва или за участие в които тя упълномощава частни или публични юридически лица, в съответствие с Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2003 г. относно достъпа на обществеността до информация за околната среда ⁽¹⁾.

(17) В докладите си за търговията с емисионни квоти и използването на кредити от дейности по проекти Комисията може да посочи въздействието върху пазара на електроенергия.

(18) След влизането в сила на Протокола от Киото Комисията трябва да проучи, дали е възможно да сключи споразумения със страните, включени в приложение Б към Протокола от Киото, които все още не са ратифицирали протокола, с цел да се предвиди признаването на квоти между схемата на Общността и задължителните схеми за търговия с емисии на парникови газове, които ограничават абсолютното количество на емисиите, установени в тези страни.

(19) Тъй като целта на предлаганите действия, а именно установяването на връзка между основаните на проекти механизми и схемата на Общността, не може да бъде постигната в достатъчна степен от отделните държави-членки и следователно, поради мащаба и последиците от предлаганите действия, може да бъде постигната по-добре на общностно равнище, Общността може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарността, определен в член 5 от Договора. В съответствие с принципа на пропорционалността, определен в споменатия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.

(20) Директива 2003/87/ЕО следва да бъде съответно изменена,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Изменения на Директива 2003/87/ЕО

Директива 2003/87/ЕО се изменя, както следва:

1. В член 3 се добавят следните букви:

„к) „Страна по приложение Г“ означава страна, включена в приложение I към Рамковата конвенция на Организацията на обединените нации относно изменението на климата (РКООНИК), която е ратифицирала Протокола от Киото, както е определено в член 1, параграф 7 от Протокола от Киото;

л) „дейност по проект“ означава дейност по проект, одобрена от една или повече страни по приложение I в съответствие с член 6 или член 12 от Протокола от Киото и решенията, приети съгласно РКООНИК или Протокола от Киото;

м) „единица редуцирана емисия“ или „ЕРЕ“ означава единица, издадена съгласно член 6 от Протокола от Киото и решенията, приети съгласно РКООНИК или Протокола от Киото;

н) „сертифицирана единица редуцирана емисия“ или „СЕРЕ“ означава единица, издадена съгласно член 12 от Протокола от Киото и решенията, приети съгласно РКООНИК или Протокола от Киото.“

2. След член 11 се добавят следните членове:

„Член 11а

Използване на СЕРЕ и ЕРЕ от дейности по проекти в рамките на схемата на Общността

1. При спазването на параграф 3 през всеки период, посочен в член 11, параграф 2, държавите-членки могат да позволят на операторите на инсталации да използват СЕРЕ и ЕРЕ от дейности по проекти, включени в схемата на Общността, до определен процент от разпределянето на квотите за всяка инсталация, който всяка държава-членка следва да посочи в националния си план за разпределение за съответния период. Използването става чрез издаването и незабавното връщане от държавата-членка на една квота в замяна на една СЕРЕ или ЕРЕ, притежавани от оператора в националната регистрационна база данни на държавата-членка, в която той е установен.

⁽¹⁾ ОВ L 41, 14.2.2003 г., стр. 26.

2. При спазването на параграф 3 през периода, посочен в член 11, параграф 1, държавите-членки могат да позволят на операторите на инсталации да използват СЕРЕ от дейности по проекти, включени в схемата на Общността. Това става чрез издаването и незабавното връщане от държавата-членка на една квота в замяна на една СЕРЕ. Държавите-членки отменят СЕРЕ, които са използвани от операторите през периода, посочен в член 11, параграф 1.

3. Всички СЕРЕ и ЕРЕ, които са издадени и могат да бъдат използвани в съответствие с РКООНИК и Протокола от Киото и последващите решения, приети за тяхното изпълнение, се допуска да се използват в схемата на Общността:

а) с изключение на това, че като потвърждение на факта, че съгласно РКООНИК и Протокола от Киото и последващите решения, приети за тяхното изпълнение, държавите-членки трябва да се въздържат от използването на СЕРЕ и ЕРЕ, генерирани от ядрени мощности, за да изпълнят ангажиментите си по член 3, параграф 1 от Протокола от Киото и съгласно Решение 2002/358/ЕО операторите на инсталации следва да се въздържат от използването на СЕРЕ и ЕРЕ, генерирани от такива мощности в рамките на схемата на Общността през периода, посочен в член 11, параграф 1 и през първия петгодишен период, посочен в член 11, параграф 2;

и

б) с изключение на СЕРЕ и ЕРЕ от дейности, свързани със земеползване, промяна в земеползването и горски дейности.

Член 11б

Дейности по проекти

1. Държавите-членки вземат всички необходими мерки, за да осигурят, че насоките за дейности по проектите, определени с последващите решения, приети съгласно РКООНИК или Протокола от Киото, и предприети в страните, които са подписали Договор за присъединяване към Европейския съюз, съответстват напълно на достиженията на правото на Общността, включително и с временните дерогации от разпоредбите, поставени в съответния договор за присъединяване.

2. С изключение на предвиденото в параграфи 3 и 4, държавите-членки, на чиято територия се извършват дейности по проекти, осигуряват, че не се издават СЕРЕ или ЕРЕ с цел намаляването или ограничаването на емисии на парникови газове от инсталации, които се включват в обхвата на настоящата директива.

3. До 31 декември 2012 г. за дейности по проекти за СИ и МЧР, които пряко намаляват или ограничават емисиите от инсталация, която попада в обхвата на настоящата директива, се допуска издаването на СЕРЕ и ЕРЕ само при отмяната на еквивалентен брой квоти от оператора на инсталацията.

4. До 31 декември 2012 г. за дейности по проекти за СИ и МЧР, които косвено намаляват или ограничават нивото на емисиите от инсталации, попадащи в обхвата на настоящата директива, се допуска издаването на СЕРЕ и ЕРЕ само при отмяната на еквивалентен брой квоти от националния регистър на държавата-членка, от която произхождат СЕРЕ или ЕРЕ.

5. Държава-членка, която упълномощава частни или публични юридически лица за участие в дейности по проекти, остава отговорна за изпълнението на задълженията си съгласно РКООНИК и Протокола от Киото и осигурява, че това участие отговаря на съответните насоки, условия и процедури, приети в изпълнение на РКООНИК и Протокола от Киото.

6. Когато се касае за дейности по проекти, свързани с производството на енергия чрез водноелектрически централи с мощност над 20 MW, при одобряване на тези дейности по проекти държавите-членки осигуряват, че по време на развитието на дейностите ще се спазват съответните международни критерии и насоки, включително тези, съдържащи се в Доклада на Световната комисия за язовирите от ноември 2000 г., озаглавен „Язовирите и развитието – нова рамка за вземането на решения“.

7. В съответствие с член 23, параграф 2 се приемат разпоредби за прилагането на параграфи 3 и 4, в частност по отношение на избягването на двойното отчитане, и всякакви разпоредби, необходими за прилагането на параграф 5, когато страната домакин отговаря на всички изисквания за приемливост по отношение на дейности по проекти за СИ.“

3. Член 17 се заменя със следното:

„Член 17

Достъп до информация

Решенията, свързани с разпределянето на квоти, информацията за дейности по проекти, в които участва държавата-членка или за участие в които е упълномощила частни или публични юридически лица, и докладите за емисиите, които се изискват във връзка с разрешителните за емисии на парникови газове и които се съхраняват от компетентния орган, се предоставят на обществеността от този орган в съответствие с Директива 2003/4/ЕО.“

4. В член 18 се добавя следната алинея:

„Държавите-членки осигуряват в частност координацията между техния координационен център, определен за одобряване на дейности по проекти съгласно член 6, параграф 1, буква а) от Протокола от Киото, и техния национален орган, упълномощен за прилагането на член 12 от Протокола от Киото, които са съответно определени съгласно последващите решения, приети съгласно РКООНИК или Протокола от Киото.“

5. В член 19, параграф 3 се добавя следното изречение:

„Регламентът ще включва също така и разпоредби относно използването и идентифицирането на СЕРЕ и ЕРЕ в схемата на Общността и за мониторинга на степента на използването им.“

6. Член 21 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 второто изречение се заменя със следния текст:

„В този доклад следва да се обърне особено внимание на мерките за разпределението на квоти, на използването на ЕРЕ и СЕРЕ в схемата на Общността, на функционирането на регистрационните бази данни, на прилагането на указанията за мониторинг и докладване, на верификацията и на въпросите, свързани със съответствието с директивата, както и на данъчното облагане на квотите, ако има такова.“

б) параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Комисията организира обмена на информация между компетентните органи на държавите-членки относно развитието на събитията, свързани с въпросите за разпределението на квоти, използването на ЕРЕ и СЕРЕ в схемата на Общността, функционирането на регистрационните бази данни, мониторинга, докладването, верификацията и съответствието с директивата.“

7. След член 21 се добавя следният член:

„Член 21а

Подкрепа за дейности, свързани с изграждане на капацитет

В съответствие с РКООНИК, Протокола от Киото и последващите решения, приети за тяхното прилагане, Комисията и държавите-членки полагат всички усилия да подкрепят дейности, свързани с изграждането на капацитет в развиващите се страни и страните с икономики в преход, за да им помогнат да се възползват максимално от механизма за съвместно изпълнение (СИ) и механизма за чисто развитие (МЧР) по начин, който да е в подкрепа на стратегиите им за

устойчиво развитие и да улеснява участието на юридически лица в разработването и изпълнението на проекти за СИ и МЧР.“

8. Член 30 се изменя, както следва:

а) в параграф 2 буква г) се заменя със следния текст:

„г) използването на кредити от дейности по проекти, включително необходимостта от хармонизиране на разрешената употреба на ЕРЕ и СЕРЕ в схемата на Общността;“

б) в параграф 2 се добавят следните букви:

„л) въздействието на проектните механизми върху страните, в които се осъществяват проектите, особено по отношение на целите им за развитие, дали са одобрени дейности по проекти за СИ и МЧР, свързани с производството на енергия чрез водноелектрически централи с мощност над 500 MW, имащи отрицателно екологично и социално въздействие, и бъдещото използване на ЕРЕ или СЕРЕ, произтичащи от различни дейности по проекти, свързани с производството на енергия чрез водноелектрически централи в схемата на Общността;

м) подкрепата за усилия за изграждане на капацитет в развиващите се страни и страните с икономики в преход;

н) условия и процедури за одобрение от страна на държавите-членки на дейности по проекти на местна територия и за издаването на квоти по отношение на намаляването или ограничаването на емисии в резултат на дейностите след 2008 г.;

о) технически разпоредби, отнасящи се до временния характер на кредитите и на границата от 1 %, установена с Решение 17/СР.7 за допустими проекти, свързани със земеползване, промяна на земеползването и горски дейности, както и разпоредби, отнасящи се до крайния резултат от оценката на потенциалните рискове, свързани с употребата на генетично модифицирани организми и с потенциално агресивни видове, чужди за околната среда, от дейности по проекти за залесяване и възстановяване на горите, за да се позволи на операторите да използват ЕРЕ и СЕРЕ, произтичащи от дейности по проекти за земеползване, промяна на земеползването и горски дейности, в рамките на схемата на Общността от 2008 г., в съответствие с решенията, приети съгласно РКООНИК или Протокола от Киото.“

в) параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Преди всеки период, упоменат в член 11, параграф 2, всяка държава-членка публикува в националния си план количеството ЕРЕ и СЕРЕ, които планира да използва, и процента на разпределянето за всяка инсталация, до който операторите имат правото да използват ЕРЕ и СЕРЕ в рамките на схемата на Общността за въпросния период. Общото количество на използваните ЕРЕ и СЕРЕ съответства на допълнителните задължения съгласно Протокола от Киото и РКООНИК и решенията, приети в съответствие с тях.

В съответствие с член 3 от Решение № 280/2004/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 г. относно механизмите за мониторинг на емисиите на парникови газове в Общността и за прилагане на Протокола от Киото (*) на всеки две години държавите-членки представят на Комисията доклад за степента, в която вътрешните действия представляват съществен елемент от полаганите усилия на национално равнище, както и за степента, в която използването на проектните механизми действително допълва вътрешните действия, и за съотношението между тях съгласно съответните разпоредби на Протокола от Киото и решенията, приетите за неговото изпълнение. Комисията докладва по този въпрос в съответствие с член 5 от споменатото решение. В светлината на този доклад и ако е уместно, Комисията прави законодателни или друг вид предложения за допълване на приетите от държавите-членки разпоредби, с цел да се гарантира, че механизмите се използват като допълнение на вътрешните действия в рамките на Общността.

(*) ОВ L 49, 19.2.2004 г., стр. 1.“

9. В приложение III се добавя следната точка:

„12. Планът трябва да посочва максималното количество ЕРЕ и СЕРЕ, които се допуска да се използват от операторите на инсталации, включени в схемата на Общността, в процентно изражение от разпределянето на квотите за всяка инсталация. Процентът трябва да съответства на допълнителните задължения на държавите-членки съгласно Протокола от Киото и решенията, приети в изпълнение на РКООНИК или на Протокола от Киото.“

Член 2

Прилагане

1. Държавите-членки въвеждат в сила законите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива до 13 ноември 2005 г. Те незабавно уведомяват Комисията за това.

Когато държавите-членки приемат тези мерки, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на разпоредбите от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива. Комисията информира останалите държави-членки за това.

Член 3

Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила в деня на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 4

Адресати

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Страсбург на 27 октомври 2004 година.

За Европейския парламент

За Съвета

Председател

Председател

J. BORRELL FONTELLES

A. NICOLAI